

Company

Artikel	SCHALTRAD 5.GANG
(Part name; / Désignation pièce:)	
Kd.-Zg.-Nr.	251.1.1090.91
(customer part number / No. du plan client)	
Kd.-Auftr.-Nr.	30006011
(order no. / No. De commande)	
Schmelzen-Nr.	272244

HBS-Teile.-Nr. 035611-900
(HBS-Part number; / N° du plan HBS:)
Änderungsindex -
(draw. notif. index / Indice du plan)
Lieferschein.-Nr. 8190875/00
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.

Auftrag 10462229
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material GC
(SAP UC-material/SAP UC-mat)
Lieferdatum 04/09/2019
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,910
(quantity / Quantité)

(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/AK.
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 245X245
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherm
(delivery condition / état de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 37,3:1
(diameter / diamètre)

Lieferspezifikation TS_805000-2

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																							
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.1800	0.0160	0.0280	1.1700	0.0400	0.1600	0.1500	0.0310	0.0070	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0000	0.0060	0.0001	0.0000	0.0007	0.0130	1.7000	7.0000

Härtharkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																						
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50	
HRC	0.00	45.90	0.00	45.20	0.00	43.50	0.00	40.10	0.00	36.80	0.00	34.70	32.90	32.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	
Fdyn	0.00	-	0.00																			
											DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00									

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décarburation)		0.000
	Prim.	5	8	Sek.	8	
Korngröße						

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle).

Vorschritt (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis result / Résultat	153.0 0	-	160.0 0	HBW

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00

	0.00	
	0.00	

Einsatzhärtungstiefe, case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

04/17/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated valid without signature / Délivré par ordinateur sans signature / Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108 3) Freight order number			
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order			
8) Shipment number 118139		6) Date 17.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax			
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700 13) Cargo manifest/freight list			
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 17.04.2024 17) Receipt time 14:51:00			
18) Delivery note no. 0081189917 0081190875 0081190880 0081190882 0081192015 0081192016 0081192018 0081192019 0081192021 0081192022	19) Number 2 3 2 2 2 1 1 6 7 1	20) Packaging TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 6.GANG SCHALTRAD 4.GANG SCHALTRAD 7.GANG SCHALTRAD 7.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG	23) Tara weight in KG 170 263 127 173 171 87 86 517 602 86	24) Gross weight in KG 1886 2635 1547 1.648 1.468 968 971 5125 6576 762
Total	27			2.282 KG	23.586 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 46.257,29 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2200 40) Shipping type KUEHNLOKAL 42) Acknowledgement of receipt from Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Above delivery received completely and intact. 22 APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 17.04.24 J. MUR		Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
46) Für die Ablage		47)		48)	

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blau - Exemplar for modtager
grün - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 118139 Seite 2 von 2 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 17.04.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081192019 6 0081192021 7 0081192022 1 SUMME 27		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256		8 Art der Verpackung Mode d'emballage ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG		9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung Désignation officielle de transport ZAHNRAD 2.GANG ZAHNRAD 2.GANG SCHALTRAD 5.GANG		10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091		11 Bruttogewicht in kg Poids brut kg 5.125 KG 6.576 KG 762 KG 23.586 KG		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco ECA Plettenberg Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à DE-58840 Plettenberg am le 17.04.2024		22 Linamar Plettenberg Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le Datum Date	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2200 Anhängern		28 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		29 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		30 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			
von bis km		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Art Anzahl Kein Tausch Tausch		Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette		Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.		National		Bilateral		EG		CEMT									



seit über
58
Jahren



Ludwigsburg, 17.04.2024

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004406 vom 17.04.2024

24-004406

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.04.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81189917	2	COLLI	Getriebeteile	23.586	73,58
2	81190875	3	COLLI			
3	81190880	2	COLLI			
4	81190882	2	COLLI			
5	81192015-16	3	COLLI			
6	81192018	1	COLLI			
7	81192019-81192021	13	COLLI			
8	81192022	1	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.586,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNLE & NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 1-70026 MODUGNO 22 APR 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604